

NORMAS PARA LA PRESENTACIÓN DE ARTÍCULOS

ENVÍO:

Las contribuciones, escritas en español o francés, serán evaluadas por dos evaluadores externos y sometidas a los miembros del Comité de redacción. Para garantizar el anonimato, se adjuntará en hoja aparte el título del artículo en negrita, el nombre y la universidad del autor o autores en cursiva, dirección, e-mail, etc. Se solicita a los autores que eviten en el cuerpo del trabajo toda información que permita su identificación. Los artículos, redactados en francés o en español, serán remitidos a:

Dra. Montserrat Serrano Mañes. Directora de *Logosphère*. Departamento de Filología Francesa. Facultad de Letras. Campus Universitario de Cartuja. 18071-GRANADA. Email: mserrano@ugr.es

NORMAS:

- Se remitirán tres copias impresas —formato A4— y un disquete de 3.5 pulgadas, o CDROM, en los que se indicará nombre y título del artículo, así como el procesador de textos utilizado: procesador informático Microsoft Word 97 y posteriores.
- No se hará numeración alguna en el texto. Las copias impresas se numerarán a mano.
- El artículo, inédito, no sobrepasará las 15 páginas. Incluirá un resumen de 600 caracteres en español, francés e inglés, seguidos de cinco palabras clave, estando el primero redactado en el idioma utilizado en el artículo.
- Título del artículo: Times New Roman, 18 pt., negrita minúscula, salvo letra inicial y primera letra de nombres propios o títulos.
- Resúmenes y palabras clave: Times New Roman 10 pt., interlineado sencillo, cursiva.
- Cuerpo del texto: Interlineado de 1'5 pt. Formato de márgenes superior, inferior, derecho e izquierdo: 2'5 cm. Tipo de letra: Times New Roman 12 puntos para el texto, 10 puntos para notas, bibliografía, tablas.
- Las notas, a pie de página, son aclaratorias, por lo que no servirán para incluir referencias bibliográficas.
- No se procederá a división de palabra. No habrá separaciones entre párrafos. A comienzo de párrafo se usará el tabulador —una sola vez— y no la barra espaciadora. Se emplearán letras cursivas para palabras en lengua extranjera o para resaltar alguna expresión. En ningún caso se recurrirá al subrayado.
- No se utilizará subrayado ni negrita en el texto.
- Si el artículo está estructurado en diferentes apartados, los títulos deben ir numerados.
- Citas separadas del cuerpo del artículo: interlineado sencillo, letra 10 pt. y sin comillas. Se separarán del cuerpo del artículo por una línea en blanco arriba y otra abajo. Detrás de la cita figurará, entre paréntesis, la referencia bibliográfica : (Autor, año: página).
- Si la longitud de la cita es inferior o igual a tres líneas, se integrará en el texto, entre comillas, acompañada de la referencia entre paréntesis: (Autor, año: página).
- Los esquemas y dibujos se incluirán en el disquete o CDROM, con el mismo programa, al final del artículo y antes de la bibliografía.
- Las referencias bibliográficas: en orden alfabético, tres líneas en blanco después del final del artículo; tamaño: 10 pt. Se indicará apellidos e iniciales del autor o autores. Cuando la fuente manejada no sea la primera edición, o cuando se trate de una traducción, se señalará la fecha de la edición utilizada entre paréntesis y posteriormente la de la primera edición. Si se citan varios trabajos de un mismo autor, se repetirá el apellido y la inicial. Los títulos de obras y revistas irán en cursiva.

Ejemplos:

UBERSFELD, A. (1997) *Lire le théâtre*, Paris, Eds. Sociales, 1992.

GASTON ELDUAYEN, L. (2004) *Rabelais*, Madrid, Ed. Síntesis.

KÜPER, J. «The Traditional Cosmos and the new world», *Modern Language Notes*, 2003, v. 118, n° 2: 363-393, The John Hopkins University Press, Baltimore.

IRELAN, S. «La voix des guerrières : les écrivaines algériennes contemporaines », in *La Francophonie sans frontières : une nouvelle cartographie de l'imaginaire au féminin*, L. Lequin et C. Mavrikakis, Paris, L'Harmattan 2001.

* * *

Próximos números:

Nº 5: Écritures du silence.

Última fecha de recepción de artículos: 23 julio de 2009.

Nº 6: Je(ux) et langages.

Última fecha de recepción de artículos: 30 abril de 2010.

Nº 7: Les littératures francophones. Pour une littérature monde.

Última fecha de recepción de artículos: 30 abril de 2011.

NORMES POUR LA PRÉSENTATION D'UN ARTICLE

ENVOI

- Pour garantir l'anonymat, le travail sera précédé d'une page sur laquelle seront indiqués le titre de l'article, le(s) nom(s) et prénom de l'auteur ainsi que son adresse professionnelle ; facultativement, son adresse personnelle, son n° de téléphone et son courriel, qui ne seront pas publiés. À l'exception du titre, ces informations ne doivent pas figurer dans le texte de l'article. Il est prié de ne pas inclure dans le travail de références qui pourraient identifier son auteur. Les articles, rédigés en français ou en espagnol, seront envoyés à : Dra. Montserrat Serrano Mañes. Directora de *Logosphère*. Departamento de Filología Francesa. Facultad de Letras. Campus Universitario de Cartuja. 18071-GRANADA. Email: mserrano@ugr.es
- Les contributions seront évaluées par deux spécialistes externes et soumises au Comité de rédaction.

NORMES

- Remise de l'article sur version papier et sur disquette ou CD-Rom —PC Word de préférence—, où figurera le nom de l'auteur ainsi que le titre de l'article.
- La sortie papier sera envoyée en trois exemplaires numérotés à la main. Les textes ne seront pas restitués.
- Les articles, inédits, n'excéderont pas quinze pages, bibliographie et notes incluses. Format A4. La proposition d'article sera accompagnée d'un résumé de cinq lignes (600 caractères au maximum) rédigé en espagnol, en français et en anglais, et suivi de cinq mots-clé. Ces résumés seront séparés du corps du texte par trois lignes blanches.
- Titre de l'article : Times New Roman, taille 18, caractères gras.
- Corpus du texte : Times New Roman, taille 12, interligne 1,5. Ne pas sauter de ligne entre les paragraphes, sauf pour marquer les grandes articulations. Marges supérieure, inférieure, droite et gauche : 2,5 cm.
- Résumés et mots-clé : taille 10, interligne simple, italique.
- Citations : police Times New Roman, taille 10, interligne simple.
- Citations longues :
 - à séparer du corps du texte par une ligne blanche avant et après.
 - en retrait d'un centimètre.
 - sans guillemets au début et à la fin.
- Les citations de moins de trois lignes seront présentées dans le corps du texte entre guillemets, suivies du nom de l'auteur, la date de publication et les pages citées, entre parenthèses : (Auteur, date : pages)
- Paragraphes : La première ligne de chaque paragraphe est présentée avec un retrait d'un centimètre.
- Sous-titres : Si le texte est subdivisé, on utilisera pour les sous-titres, numérotés, des caractères gras.
- L'utilisation du gras et du soulignement dans le corps du texte est à proscrire.
- Notes : Les notes en bas de page sont uniquement utilisées lorsqu'il est nécessaire d'ajouter des informations. Police Times New Roman, taille 10, interligne simple.
- Les schémas et dessins apparaîtront sur la disquette ou le CD-Rom, dans le même programme, à la fin de l'article devant la bibliographie.
- Les **RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES** complètes, classées par ordre alphabétique, seront fournies trois lignes après la fin de l'article. Police Times New Roman, taille 10. La date de l'édition apparaît immédiatement entre parenthèses, après le nom de l'auteur. Lorsque la référence renvoie à une édition autre que la première, la date de la première édition sera indiquée à la fin.

Exemples :

UBERSFELD, A. (1997) *Lire le théâtre*, Paris, Eds. Sociales, 1992.

GASTON ELDUAYEN, L. (2004) *Rabelais*, Madrid, Ed. Síntesis.

KÜPER, J. «The Traditional Cosmos and the new world», *Modern Language Notes*, 2003, v. 118, n° 2: 363-393, The John Hopkins University Press, Baltimore.

IRELAN, S. «La voix des guerrières : les écrivaines algériennes contemporaines », in *La Francophonie sans frontières : une nouvelle cartographie de l'imaginaire au féminin*, L. Lequin et C. Mavrikakis, Paris, L'Harmattan 2001.

* * *

Prochains numéros:

N° 5 : **Écritures du silence.**

Dernière date de réception des articles : le 23 juillet 2009.

N° 6 : **Je(ux) et langages.**

Dernière date de réception des articles : le 30 avril 2010.

N° 7 : **Les littératures francophones. Pour une littérature monde.**

Dernière date de réception des articles : le 30 avril 2011

